

J. ABELARDO NUÑEZ

EL LECTOR AMERICANO

SILABARIO

PARA LA ENSEÑANZA SIMULTÁNEA
DE LA ESCRITURA I LA LECTURA

POR

MANUEL A. PONCE

SANTIAGO DE CHILE

IMPRESA I ENCUADERNACION UNIVERSITARIA

Oficina: Bandera 41.—Talleres: Gay 1765

1904

.4
2 1
4

J. ABELARDO NÚÑEZ

T
372.8
77922
1904

EL LECTOR AMERICANO

SILABARIO

PARA LA ENSEÑANZA SIMULTÁNEA
DE LA ESCRITURA I LA LECTURA

POR

MANUEL A. PONCE

MUSEO PEDAGOGICO
CARLOS STUARDO UÑIZ
BIBLIOTECA

R. 13973

SANTIAGO DE CHILE
IMPRESA I ENCUADERNACION UNIVERSITARIA

Oficina: Bandera 41.—Talleres: Gay 1785

1904

*Es propiedad del autor i queda hecho el
depósito ordenado por la lei.*

ELECTROTIPO DE D. APPLETON AND COMPANY,
72 Fifth Avenue, New York, U. S. A.

28 SET. 1984

INTRODUCCION

El presente silabario ha sido compuesto para la aplicacion de los procedimientos jenerales denominados escriptolejía i fonetismo, i del procedimiento verbal, propio del método analítico-sintético.

La escriptolejía, o sea, la lectura por la escritura, está adoptada en casi todas las escuelas de los países cultos, porque, entre otras ventajas, graba con exactitud en la memoria los caracteres alfabéticos, ejercita la injénita actividad infantil i estimula el aprendizaje.

El fonetismo ortológico, esto es, la enunciacion pura i simple de las letras, se jeneraliza cada vez mas en todas partes, porque distingue con claridad el sonido, el signo i el nombre de cada una, dándoles su verdadero valor articulativo, facilita el conocimiento rápido de todo el mecanismo silábico i predispone a la buena pronunciacion i a la correcta ortografía.

En la escritura-lectura sigo un orden rigurosamente jerético. Verificase esta simultaneidad segun reglas perfectamente conocidas, como las referentes al modo de *fonetizar*; creo supérfluo consignarlas.

El análisis-síntesis puede aplicarse por medio de dos procedimientos diversos: el de palabras normales i el verbal. Ambos requieren ejercicios preparatorios previos i combínanse con lecciones de cosas.

Los ejercicios preparatorios son la iniciacion del niño en la disciplina escolar, en la distincion de los diversos sonidos elementales, i, simultáneamente, en el trazado de los rasgos primitivos de los caracteres alfabéticos.

Obtiénese lo primero por medio de conversaciones del maestro

con sus alumnos acerca de las horas de asistencia escolar, la puntualidad, el aseo, etc. Lo segundo, por el análisis de dicciones de una o dos sílabas que principien o terminen por la letra que se quiera distinguir. Lo último, por la enseñanza de algunas direcciones necesarias para la escritura á compas, tales como *arriba*, *abajo*, *derecha*, *izquierda*, etc.; de la posición del cuerpo, colocación de la pizarra, modo de tomar el lápiz, i por el trazado de líneas rectas i perpendiculares.

Sin estos ejercicios, que tienen ya la sanción de la experiencia, el aprendizaje es lento i monótono, toda vez que maestro i discípulo deben salvar a cada paso obstáculos considerables.

Las lecciones de cosas, basadas sobre las dicciones o voces generadoras de sonidos, principian por la contemplación directa del objeto orijinal, o, en casos escepcionales, de sus imitaciones o imágenes, i se desarrollan rápidamente en forma dialogal.

Esta enseñanza objetiva constituye un elemento poderoso de disciplina mental; trasmite cierta suma de conocimientos que sirven luego de base a otras asignaturas; depura la pronunciación, por lo jeneral defectuosa; i enriquece considerablemente el lenguaje.

El procedimiento de palabras normales ofrece, en verdad, ciertas ventajas jenerales, ya bastante conocidas de la mayoría de los maestros.

Pero, a la vez, presenta inconvenientes graves: el análisis de la palabra escrita conduce directamente a la letra (lo visible), prescindiendo de sus fracciones, o a la inducción de sílabas apócrifas, como *aj* de *ajo* i *aj* de *ajo*; subvierte el proceso de la lectura, que consiste en reunir las letras en sílabas i éstas en palabras, imponiendo al alumno la tarea de reconstituirlo con esfuerzos repetidos de abstracción; i, además, exige textos inductivos, que son adecuados, sin duda, al uso de los maestros, o para la enseñanza propia, pero ineficaces en manos del niño.

Por otra parte, las palabras normales presentan obstáculos verdaderamente insalvables, porque son inherentes a sus mismos fundamentos.

Los principales son:

1.º Coartar la iniciativa del maestro, porque las lecciones objetivas tienen que recaer sobre las palabras normales escritas, aunque éstas carezcan de las condiciones necesarias a su fin, o no sea posible su intuición por falta de objetos naturales.

2.º Presentar varios sonidos a la vez, precisamente en las primeras lecciones o palabras, cuando es de todo punto indispensable evitar la acumulación de dificultades.

3.º Impedir, a lo ménos en castellano, el orden jenético de las

letras, que debe preferirse al alfabético, del todo arbitrario, o al orgánico, inconducente en la edad de cinco a siete años, cuando el niño inicia su aprendizaje.

4.º Dificultar toda graduación lójica en el desarrollo de las diversas especies de articulaciones.

5.º Ser de aplicación difícil, tanto que «tiene por condición cierta e indispensable (según observa el doctor Littmann) preceptores bien preparados, ricamente dispuestos i sobradamente versados en practicarlo, para no perder el gobierno sobre las mentes jóvenes o perjudicar el resultado, aplicándolo defectuosamente».

Esto último ha sido palmariamente comprobado en Chile, según consta de documentos oficiales.

El procedimiento verbal consiste en emplear cierto número de *vocablos*, elejidos por el maestro para la lección objetiva, i deducir de cada cual un solo sonido.

Esos vocablos deben ser nombres concretos, familiares, jenérico e integrales; i, en cuanto a su estructura, monosílabos o disílabos de articulaciones simples, directas o inversas. Prescriben los pedagogistas elejirlos entre los que designan objetos del hogar, de la escuela, de la residencia, de los alrededores.

El análisis es exclusivamente oral. Lo conocido es el vocablo, es decir la palabra hablada i no la escrita, i, por lo tanto, sobre él debe recaer el análisis. De lo contrario, se incurriría en el anacronismo de principiar por lo desconocido para llegar a lo conocido.

La síntesis recae en lo escrito. Se enseña a trazar el signo representativo del nuevo sonido encontrado por el análisis, i luego se le combina con los ya conocidos.

El principio fundamental del procedimiento es el análisis al *oído*, la síntesis a la *vista*.

Ambas operaciones imponen el texto escrito sintéticamente. El silabario sintético es de lójica irrefutable, porque se cifra rigurosa i estrictamente al proceso escriptolójico: leer es sintetizar, escribir es sintetizar.

Este procedimiento, como ya es fácil colejir, supera al de palabras normales en los puntos siguientes:

1.º La objetivación es absoluta i cabal, porque se acude, en todo caso, al objeto real, perfectamente conocido en la localidad, i no al representativo; al todo i no a una parte de él.

2.º Los sonidos se infieren uno a uno, sucesivamente, sin acumular dificultades.

3.º No hai error posible ni en el análisis ni en la síntesis. En el primero, porque siendo oral, es inevitable el encuentro de la sílaba, fácil de suprimir cuando recae en lo escrito; en la segunda, por-

que siendo escrita, es imposible la omision de las letras, que ocurre a menudo cuando recae en lo hablado.

4.º Se facilita el orden jenético de la escritura, la via en que las letras se producen, para proceder de lo fácil a lo difícil. La verdad es que la lectura debe subordinarse a la escritura, porque ésta es mas fácil que aquélla.

5.º Es gradual el desarrollo de las articulaciones, porque se asciende sin fatiga de las especies mas sencillas a las mas complicadas, venciendo los obstáculos natural i lójicamente. No todos reconocen la importancia de esta graduacion, porque no advierten que la falta de ella origina vicios de pronunciaci3n, que con frecuencia se arraigan para siempre.

6.º La aplicacion es sumamente sencilla i natural, i, por lo tanto, al alcance de la jeneralidad de los maestros.

Con lo dicho, es casi innecesario advertir que las láminas del testo no tienen el mismo fin que las de los silabarios de palabras normales. Ilustran alguna frase o lectura i sirven de base a una parte por demas interesante de la ensefianza: la descripci3n de estampas.

Su objeto es habituar a la observacion atenta i ordenada, distinguir lo principal de lo accesorio, discernir la proporcionalidad i la perspectiva, fomentar el lenguaje, etc.

La descripci3n de estampas, desarrollada brevemente i en forma heurística, comprende tres puntos principales: la observacion, la interpretacion i la conclusion, esto es, el asunto jeneral de la lámina, los detalles, el conocimiento que se infiera.

De conformidad a lo espuesto, recomiendo la disposici3n que sigue en la aplicaci3n del procedimiento verbal:

1.º OBJETIVACION.—*a)* Nombre del objeto; *b)* Forma, tamaño, color, partes, propiedades i usos; *c)* Comparacion con otros análogos; semejanzas i diferencias; *d)* Conclusion o una ensefianza objetiva moral.

2.º ANÁLISIS.—*a)* Pronunciaci3n pausada i distinta del vocablo por el maestro i los alumnos; *b)* Descomposici3n del mismo en sílabas; *c)* De cada sílaba en sonidos; *d)* El nuevo sonido.

3.º ESCRITURA.—*a)* El maestro escribe el signo representativo del nuevo sonido; *b)* En seguida los alumnos en el aire, en el critorio i en sus pizarras, primero con la derecha i despues con la izquierda; *c)* Comparacion de esta letra con la impresa correspondiente (letras móviles); *d)* Escritura de todo el vocablo.

4.º SINTESIS.—*a)* Reunion de letras para recomponer la sílaba;

b) De las sílabas para reconstituir la palabra; *c)* Combinacion de nuevas sílabas i palabras en la pizarra i en letras móviles.

5.º LECTURA.—*a)* El maestro lee en el silabario el trozo correspondiente con la mayor correccion; *b)* Explica el significado de algunas palabras; *c)* Los alumnos repiten la lectura simultáneamente; *d)* En seguida, individualmente.

6.º DESCRIPCION DE LA LÁMINA.—*a)* Observacion del cuadro; *b)* Descripci3n del mismo; *c)* Conclusion.

7.º DICTADO.—*a)* De palabras sueltas; *b)* De frases.

8.º COPIA.—*a)* De palabras sueltas; *b)* De frases.

Los ejercicios preparatorios, segun opinion de maestros idóneos, requieren de cuatro a seis semanas.

La primera parte del testo puede recorrerse en tres meses, o cuatro a lo mas, empleando tres clases en cada leccion al principio i dos despues. Es aquí donde se encuentran las mayores dificultades, las cuales deben vencerse a paso lento pero seguro.

La segunda parte comprende numerosos tópicos nuevos, pero el niño que la estudia ya posee alguna destreza en el aprendizaje. Dos meses es tiempo suficiente para recorrerla.

El resto del año escolar es para los ejercicios de lectura corriente de la tercera parte.

No estará de mas dar aquí algunas esplicaciones sobre el tipo de letra que he preferido, despues de haber estudiado con la debida atencion no poco de lo escrito sobre la materia.

La escritura derecha, esto es, perpendicular al reglon en que se escribe i de trazó uniforme, ha sido recomendada, desde 1880, por médicos i pedagogistas eminentes de varios paises. Entre ellos, Ellinger, Gross, Schubert, Gariel, Stimmels, Jackson, Schenk, Tissié, Mariscal i García, etc., despues de haber practicado numerosos esperimentos por espacio de varios años.

Recomendáronla tambien en 1891 el Congreso de Higiene i Demografía de Lóndres i el Consejo Superior de Medicina de Viena. Asimismo, las asambleas pedagógicas de la Esposicion de Chicago.

Dicha escritura se enseña hoy en numerosas escuelas de Alemania, Austria, Francia, Suiza, Bélgica, Inglaterra, Rusia, Dinamarca, Suecia i Noruega. Se halla adoptada en muchas de Estados Unidos de Norte América i del Canadá. Tambien en las repúblicas centro-americanas, i en las del Plata desde 1895.

En Chile, desde 1893, se han practicado algunos ensayos en es-

cuelas privadas con el mas lisonjero éxito; i débense a la prensa pedagógica excelentes artículos al respecto.

No es tarea ardua la de demostrar las ventajas pedagógicas e hijiénicas de la escritura en referencia sobre la comun.

Las primeras se refieren a la belleza, facilidad de ejecucion i aprendizaje, lejibilidad i rapidez. Tambien a la mayor limpieza, economía i disciplina en el trabajo.

Las segundas son, sin duda, de mayor importancia. «Primero el escribiente, despues la letra».

Los graves inconvenientes de la escritura inglesa provienen de su inclinacion, de su conjunto de trazos finos i gruesos, del acercamiento exajerado de los ojos al cuaderno. Con la colocación obliqua del papel, o sea inclinado a la izquierda, el niño no puede mantenerse derecho, tuerce el cuerpo, o la cabeza, o los ojos. De aquí pueden resultar las desviaciones laterales de la columna, la miopia, etc., etc.

A causa de la misma posicion del papel, el niño se inclina hácia adelante i restringe así las funciones capitales del organismo: la circulacion, la respiracion, la dijestion. Consecuencias: debilidad, anemia, diversas afecciones nerviosas.

A los ocho o diez años, ya hai niños miopes o con un hombro mas elevado que el otro. Se ha llegado a establecer en escuelas europeas que el número de los deformados llega al 30 por ciento, i que éste es mayor entre las mujeres que entre los hombres.

Se ha ensayado la escritura inglesa con el papel hácia la derecha o perfectamente vertical, i siempre han resultado las mismas consecuencias. Así, los higienistas han llegado a la conclusion de que la letra inclinada en cualquier sentido debe desecharse en absoluto.

Por el contrario, escribiendo letra derecha, el niño toma naturalmente la posicion normal. Por eso se ha dicho que ella es el tipo de la letra hijiénica.

Todo esto induce a reconocer la profunda ensenanza de la célebre fórmula de Jorje Sand: «Escritura derecha, papel derecho, cuerpo derecho».

La costumbre de escribir solo con la mano derecha es una simple convencion, sumamente perjudicial porque contraría la naturaleza. En ningun caso se debe desarrollar un órgano mas que su homólogo.

El doctor Mariscal i Garcia dice al respecto: «Debo recomendar se ejercite a los alumnos en la *manu destria* (acto de escribir alternativamente con una i otra mano) como medio de evitar las desviaciones laterales de la columna vertebral».

Hai, pues, que desterrar de la escuela aquella vieja costumbre i practicar los ejercicios de escritura con ámbas manos alternativamente.

Debo agregar que, en jeneral, sigo los principios ortológicos de don Andres Bello.

Mi clasificacion silábica es completa i rigurosamente gradual.

El proceder de lo fácil a lo difícil impone el tratamiento de las articulaciones simples ántes del de las compuestas, el de las directas ántes del de las inversas i mistas, porque es mas sencillo analizar i sintetizar las palabras que constan de menor número de sonidos.

Ademas, hai un principio pedagógico segun el cual deberán trasmitirse los antecedentes primero que los consecuentes.

Nadie enseña, verbi gracia, a multiplicar ántes que a sumar.

Conocida la manera cómo las consonantes hieren a las vocales, *la* o *al*, es mas fácil inferir cómo se efectúan las modificaciones dobles, *pan*, *bla*, *blan*, etc.

Hai un órden lógico en estas materias, como en todas, del cual no es posible prescindir.

Sucédense las sílabas segun el número de sus letras: monolíteras, dilíteras, tríliteras, tetralíteras, pentalíteras. En ningun caso las divido por medio de guiones o signos puntuativos, como se ve jeneralmente en los silabarios, porque no es ése el oficio de tales signos, que mas confunden que aclaran entónces la percepcion infantil.

Las palabras están graduadas segun su clasificacion silábica para facilitar la escritura i cumplir con una lei natural de la pronunciacion. En este órden: monosílabas, disílabas, trisílabas, tetrasílabas, pentasílabas i hexasílabas.

Prescriben algunos el siguiente órden en el desarrollo de la lectura: sustantivos, sustantivos modificados por adjetivos especificativos, sustantivos con adjetivos esplicativos, el verbo, i de aquí adelante, exclusivamente proposiciones, usando ya del punto i de la letra mayúscula.

Yo presento desde el principio sílabas, palabras i sentencias; i mantengo estos tres jéneros de ejercicios hasta terminar el aprendizaje de las articulaciones.

Primeramente, en la proposicion no empleo ni el punto ni la mayúscula. No creo que esto sea un defecto grave, porque como

el niño ignora que hai puntos i mayúsculas, así como lo que significan, no llama su atención absolutamente el omitirlos.

La acentuación también se presenta de una manera gradual en mi texto i por medio de comparaciones que conducen a diferenciar las diversas clases de palabras según su acento. Sigo el sistema acentual de don Andrés Bello, mandado adoptar oficialmente para la enseñanza en Chile.

De la misma manera doi a conocer los signos puntuativos, cuando ya el niño distingue las mayúsculas, principiando por el punto, la coma, etc. Conviene que desde los primeros momentos del aprendizaje, sepa que dichos signos representan pausas o silencios; i, mas adelante, variadas inflexiones de la voz.

En cuanto a la estructura de mi silabario, advertiré que lo dividí en tres partes, que comprenden respectivamente ejercicios de articulaciones simples, de articulaciones compuestas i de lectura corriente. Subdivido cada parte en cuatro círculos, cada uno de los cuales comprende cierto número de letras, sílabas, dicciones i frases. Cada círculo es la evolución de la asignatura en su parte mecánica i elemental, ensanchándose, cada vez, con otras letras, sílabas, dicciones i frases.

El fondo de todas las lecciones, a contar desde la primera parte, contiene un pequeño tratado de moral infantil. Creo que deben aprovecharse las primeras lecturas, que casi siempre se graban indeleblemente en el espíritu, para inocular el jérmén de la virtud (1).

(1) Véase mi opúsculo sobre EL PROCEDIMIENTO VERBAL DE ESCRITURA I LECTURA SIMULTÁNEAS.

PARTE PRIMERA.

i i i i
i i i i
i i i i



u u u u

i u i u u i u i
u i u i i u i u

n n n n

i u n n u i i u n
n i u u i n n i u
ni nu ni ni nu ni
nu ni nu nu ni nu



n̄ n̄ ñ

i u n n̄ ni
nu n̄i n̄u

i u n ñ nu ni ñu ñi
ñi ñu ni nu ñi ñu

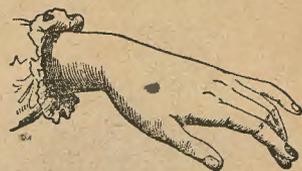
m m m

i u n n̄ m ni nu
n̄i n̄u mi mu mi
m ñ n u i nu ni ñu ñi

o o o o

i u n n̄ m o ni
o m ñ n u i mi mu ño mo
mono niño moño
mi niño mono mio mi moño

a a a



i u n n̄
m o ni

nu no ño n̄u ma
i u n ñ m o a ni nu no ña
ño ñu ñi ma mo mu mi

niña mano ama
maña una mimo
una mina una niña mi mano
mi mona amo a mi niño

e e e e

i u n n̄ m o a e
ni nu no n̄i n̄u ño
i u n ñ m o a e ni nu
no na ne ñi ñu ño ña
me ame no me ama



c c c

cu co ca
cuna nuca
cuña cana

eco caña cucu cuño

mi niño no come una cuña

una caña una cama i una

cuna no cae niño mio

v v v v

vi vu vo va ve

uva viña ave nave

vino vena vivo vaca

ve como mi mona come una

uva viva mi mona me veo

una uña i una vena

r r r



ri ru ro re

era mira ara ira

vara cara aro oro

coro muro moro

mi vara i mi aro una niña

mira mi viña i no come

uva veo una cara como mono

rr rr rr rr

rri rru rro rra rre

mirra corre cara

morro carro moro

mira niño como va mi vaca

mi vaca corre como una mona

viva mi vaca una vara una cuna



s s s

si su so sa
casi suma
seco oso vaso
eso uso esa

esa cosa no se usa saca mi
vaso seca esa mesa era
una casa cara

x x x X

xi xu xo xa xe
sexo sima moxa cose uso
mira como corre ese niño
casi no se ve va a su casa
era una cosa como oro cose
niña esa cama saca uva seca
esa masa no se come

t t t

ti tu to ta te
tina tuna temo
tema toma tomo
toro mate nota nata nato
tu tia toma mate mi tio toma
te toma ese vaso esa tuna seca
se cae come una cosa i toma vino



ai ua ie oi

aire taima suave nieta voi
ese niño viene a casa i toma
mi aro ese aro no cae no
saco mi aro voi a casa

au ei ia

causa canto carei niara
voi a mi tierra corre aire suave



d d d

di du do da
dime duda
dedo nada
dama seda
dado nido

esa dama tiene una niña muda
dame ese dado

io iu eu

diome viudo deuda diosa
esa ave muda su nido de una
mata seca a una caña nueva

ue ui uo

nuevo cuida cuita cuota
ese niño tiene sueño voi a casa
de mi tío soi dueño de ese nido

p p p



pi pu po pa
pito puño sapa paño pato
perro topo puño peña piña
pavo peso mapa pipa papa
toco mi pito de caña me tomo
una copa de vino uva de mi viña
mi peine nuevo una dama
toca su piano

papá mamá

saco sacó tomo tomó piso
pisó topo topó uso usó
mi mamá me dió una pera mi
papá movió toda la mesa casi
maté a mi perro medí toda mi
casa mira ese pato



q q q

que qui que
queso quiso
duque dique

quema aquí queda quito

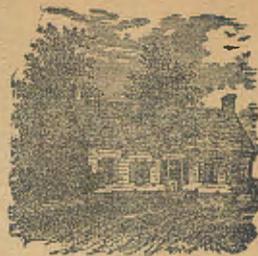
aquí viene mi perro cuida a su
dueño come de todo tiene una
pata tesa pero corre se quemó
esa pata no tiene miedo a nadie

semana comida cariño
minuto parroquia madera
mañana camisa araña
capote perrito medida

canapé mirada maniquí sonido
perico marroquí tarima canesú
mi perro tiene una casita de
madera

l l

la le li lo lu
al el il ol ul
pala leñoso



limeño paloma luto aldea
altura olmo ultima
an en in on un am em im om um
ac ec ic oc uc

anda enviado incauto peon untura
amparo empeño impuro activo
en esa casa vive una señora viuda
que tiene una niñita

ll ll

lla lle lli llo llu
llama llevo allí cuello quilla
en la calle veo un peon que tiene
una pala en la mano lo llamaré
para que se ocupe en casa



b b

ba be bi bo bu

ab eb ob ub

baño bello billete botella

bullá abdica obturo

ar er ir or ur as es is os us

ad ed id od ud at et it

arte caer oír peor urna astuto

estera isla oscuro admiro leed

id laud atleta

ese caballo overo es de mi abuelo

es caballo mui bonito i nuevo su

mirada es viva i su paso es suave

tiene la cola oscura no admite

que uno le pase la mano por el

lomo es astuto

tubo tuvo cabo cavo balido

valido bate vate bello vello

billa villa boto voto

h h

ha he hi

ho hu ah



haba herrero hipa hora

humita ahora moho cohete

ax ex ix ox ux ap ep ip op up

exhumo exhibo eximo axioma

sexo ex decano apto opto

ha sonado la hora de ir al paseo

hoi se exhibe en él una cosa pero

no se sabe qué es

ch ch

cha che chi chio chu

mecha leche chicha pecho

chupa cuchillo muchacho

hé aquí un bonito coche para ir al

paseo de hoi veré una cosa que

se exhibe



j j

ja je ji jo ju

aj ej oj

jad jal jan jas jar

jel jem jer jen jes jil jim jir

jis job jol jon jor jos jun jus

panal llenan nardo tened tienen

inepto inerte nimbo unir anis

norte unos panul nunca venusto

amad malta mampara damas

temed mercado mes mil mirto

misto molde monte temor mosto

almud multa mundo señal enseñan

soñar señas baños añil peñon señor

años secad vocal campo canto

este loro es mui bonito está en

su aro sabe cuando lo llaman

echa la patita su pico es corvo

la jente lo mira mucho

g g

ga go gu.

ag eg ig og

gad gal gam

gar gas gol

gon gor gos

gul gun gur gus

valse van cavar vasto ved venta

verso aves vid vil vivir vista volteo

pavor pavos vulgo arad oral

baranda orar horas pared arenque

querer poderes herir marisco varon

moros arranque corras corred

corren barrer arresto socarron

error arrumba pasad salgo santo

asar casas secta sed segmento selva

ese gato es malo de dia duerme

en un barril sale de noche i asusta

a mis gallinas en el corral ahora

se ha echado al sol





y y

ya ye yi

yan yar yas yel yen yer
yes yon yor yos yun yus

exalto exacto exento existo exornar
tacto mitad total tambo tanto
maletas usted hotel sosten tinta
batir toldo torta toscó virtud tul
tumba tunda turno vetusto edad
nidál cuidar comidas bedel denso
adepto arder desnudo edicto ardid
digno candil diptongo acudir disco
docto dogma donde dorso todos

veo una yunta de bueyes andan
con paso tardo su dueño debe ver
que coman i duerman a tiempo

arrollo arroyo calló cayó
gallo garyo haya aya malla
maya olla hoyo pollo poyo

z z

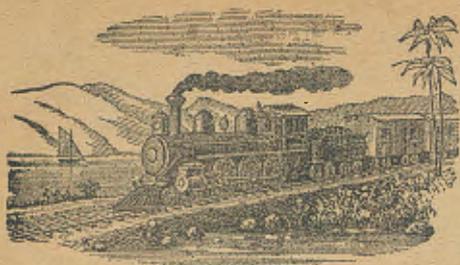
za ze zi

zo zu az

zar zas zal

zam zon zor zos zul zur
pacto palpar pampa pasto paz
papel pensar pepsina perder pesca
pigmeo pintura tapir pisco pizca
polvo pompa ponton postal pugna
pulpa punto lactar lampo lanza
lapso balar palas solemne lento
valer coles lid limpio salir listo
lonja valor alud luz callad llanto
sellar hallas taller sillón sellos
abad cabal bambú bandera barbero
basto bebed deben saber cabes
subid cabildo obispo bizco bolsa
este es un buque mui veloz es a
vapor los vapores van por el mar
zarpan de los puertos





f f

fa fe fi
fo fu af

fal fan

far fas fec fel fen fer fes fic
fil fim fin fir fis fon fos forhasta hermoso hez hilvan himno
hondo horno hostia hundir hurto
echad chal chambon chancaca
chasco charco ochenta peches
chirle cachimba chinche chispael convoi lleva varios carros van
en él muchas familias i viajeros
se dirijen a la feria todos van
contentosáspid inmóvil útil mármol
árbol ídem ámbar azúcar
carácter bórax cáliz lápiz

ce ci

ced cel cen cep cer ces
cien ciem cid cil cin
circo decis celta cecina

acepto cinco centavo ciento

que qui

quel quen ques quez quid
guerra guia siguen seguid guinda

güe güi

cigüeña agüita degüello vergüenza

ra re ri ro ru

razon resma malrotar enredo
no es oro todo lo que reluce el
que rompe paga mas es el ruido
que las nueces esa maceta con-
tiene cinco lindas rosasasada azada basa baza casa
caza sima cima sumo zumo
sebo cebo segar cegar

boj carcaj custodio adopto
 perded durmiente factor
 furtivo hincar hoz majin
 calad hallen hollin mustio
 penad tonel venid mil
 codorniz linon enseñad
 tened tañer romped hez
 pimpin capuz delinquir
 caramba jurel herid pueril
 farol furor errad errar

tengo un cascabel me como un
 biftec con arroz este álbum es de
 mi mamá en el jardin hai una
 perdiz conozco a un español de
 buen carácter el pan es bueno
 tiene un tizne en la nariz viene
 de un festin nocturno la historia
 enseña mucho partid hoi al sud
 ensayad la lectura correcta

*la envidia lleva consigo su torcedor
 i castigo*

*al juzgar un hecho ajeno mete la
 mano en tu seno*

*virtud que al vicio remeda es como
 falsa moneda*

a b c ch d e f g h i j k
 l ll m n ñ o p q r rr
 s t u v w x y z

a b c ch d e f g h i j k
 l ll m n ñ o p q r rr
 s t u v w x y z



PARTE SEGUNDA.



o O O

Oliva Ocampo

Osorio Ovalle

Oveja se llama este animal.
Orestes Olea, alumno de la segunda division de la escuela, tiene una oveja mui mansa.

c C C

Carreño Camaña

Cada año las ovejas dan su lana,
que sirve para hacer vestidos.

caiman deidad paciencia
piedad serio novia maulero

ch Ch Ch

Chanco Chañaral

Chacal se llama un animal
montes i fiero, que se parece a la
zorra.

falúa navío actúo impía
pais reir laud oído fie
actúe huir reune dió leído

g G G

Garces Guevara Godoi

Gula es el esceso en la comida.
Cuida, niño, de no comer mucho,
porque puedes enfermar.

Gallo que no canta algo tiene
en la garganta.

calculo calculó cálculo
animo animó ánimo

e E E

Erasmus Elicer Emilio
Enrique Ernesto

El año tiene doce meses. El mes se divide en semanas. Cada semana tiene siete días.

iai iei ieu iau
vaciais enviais rocieis
limpiais miau

Estudiais con empeño. Estoi por esto contento i espero que os dediqueis cada vez mas al estudio.

uai uei uau
insinuais atenuais buei
puntuéis huairabo

El buei suelto bien se lame.
El gato aguaita al raton.

s S S

Sabina Sara Socorro
Soledad Susana

Siete pesos vale ese reloj. Solo los ricos tenían ántes relojes. Se hallan hoy, en cualquier almacen, por poco dinero.



bla ble bli blo blu
bra bre bri bro bru
hablador sablazo noble cable obliga
sublime bloqueo pueblo ablusion
blusa brazo bravo brecha cobre
abrigo libro abro bruma bruñir

El noble niño dijo: yo amo a mis hermanos; pero ellos, que son todos pequeños, me olvidan a menudo.

l L L

Larenas Larrain

Los niños deben tener las ma-
nos bien lavadas i la cara limpia.
La mamá debe peinarlos todos los
días i cortarles las uñas.

cla cle cli clo clu

cra cre cri cro cru

clavo ancle clima cloro recluta
cráter crémor crítica sacro crujido

ll Ll Ll

Llona Llanos Llaillai

lla lle lli llo llu

lla lle lli llo llu

inflado flecha aflijir flores reflujo
frágil afrecho frisa frotador frutilla

¿Cómo te llamas?

¿Cuántos hermanos tienes?

a A A

Alfonso Artemio

Anda despacio por la calle.
Ayer te ví correr por la acera.

gla gle gli glo glu

gra gre gri gro gru

regla iglesia reglita globo gluma
grano tigre grillo grosero gruñido

n N N

Navarro Nieto Nuñez

pla ple pli plo plu

pra pre pri pro pru

plata repleto súplica plomo plural
prado precio prisa prosa prudente

Nobleza obliga. El niño que
estudia siempre es premiado.

ñ Ñ Ñ

Ñanco Ñiquen

Nuñoa es el nombre de una aldea situada cerca de Santiago.

dra dre dri dro dru
drama cuadra madre ladrillo driza
droga cuadro cuádruplo madrugua

m M M

Mariana Mercedes

Mesa es un mueble de madera, mui útil en todas partes.

tra tre tri tro tru
traje trece trigo trono intruso

limonada pasamano
espumoso sonsonete
desastroso estudiado

i I I

Isabel Isaias

Isidro era un muchacho sumamente travieso. Iba todas las mañanas a tirar pedradas al sitio que está al lado de su casa para incomodar a unos perros.



Se abrió la puerta i seis perros embistieron a Isidro.

abs obs ads ins ist
abstinencia obstáculo adscribir
instinto istmo.

No rias a cada instante. En la duda abstente. Los niños no deben obstinarse.

¿Cómo se llama una cosa que, colgada en la pared, siempre da sin tener manos i anda sin tener piés?

j J J

Jacinta Jovita Justina

Juana es una niña rubia i de ojos azules. Su hermanito, menor que ella, tiene ojos oscuros. Se llama José. Juanita i José se quieren mucho.

Los hermanos deben quererse como Juanita i José.

h H H

Herrera Heriva Heredia

Hai un nuevo modo de jugar. Hacen unos caballitos i unos cochecitos de madera, que dan vueltas alrededor de un palo derecho.

sinceramente desagradable
incertidumbre bibliotecario
inconsecuencia intimidado

v V V

Varas Vivanco Vidal

Va pasando un batallon. Van adelante los tambores. Los soldados marchan al son de los tambores. Van mandados por oficiales, que llevan espada en la mano. Varias familias miran desde las puertas.

p P P

Pardo Pereira Puelma

Perros i gatos son enemigos. Pero a veces viven sin hacerse daño. Perros i gatos son útiles en la casa.

¡Oh! qué hermoso día!
¡Hoy volveré a ver a mi madre!
¡Cuán triste fué el día de nuestra separación!

b B B

Bautista Bruno Benito

Basilio, hijo de padres ricos, tiene amistad en la escuela con Benito, hijo de padres pobres. Basilio recibe un día muchos regalos por haber salido bien en los exámenes.

¿Cuál es aquella cosa que pasa el río sin mojarse ni hacer sombra?

r R R

Ramos Romero Reyes

El tío Ramon no permite que nadie tome la esquisita fruta de su huerta.

*ininteligible bienaventurado
notabilísimo articulaciones
interesándose amabilidades
irregularidad interioridades*

t T T

Toribio Tomas Tadeo

Este gallinero es de doña Tato. Tiene gallinas, gallos, gansos i pavos. Todos los días doña Tato recoge muchos huevos. Toribio los vende.



*hablad tablas entablen sables
pueblos umbral cabran abril
abrir brizna anclar rosicler
bucles ciclista choclos club
lacran cresta crezco cripta*

El año tiene doce meses que son: enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, setiembre, octubre, noviembre i diciembre.

*oblíquesemele advertidoselo
castíquesemele póngasemele*

f F F

Fanor Felipe Fenelon
 dracma medrad cuadran catedral
 ladrar cuabras ladren ajedrez dril
 cedron inflad flanco inflen chiflon
 fluctuar cifrad frambuesa franco
 cifrar frasco disfraz frente fresco

d D D

Delia Domitila Dorila
 arreglad glándula reglas regles
 reglen renglon siglos lograd lograr
 negras agraz gresca gris negruzco

— ¿Sabes quién es Dios?

— Dios es el buen padre de
 todos i está en el cielo.

— ¿I qué debemos a Dios?

— Adoracion: los pajari-
 tos adoran a Dios cuando
 cantan dulcemente.

u U U

Urrutia Ugarte Uribe
 soplad acoplar coplas plectro suplid
 cumplir simplon templos práctica
 pragmática compran comprar prez
 compras impregnar prensa prestar
 principio prisma pronto próspero

y Y Y

Yungas Yumbel Yeco
 ilustrad central trampa trenza tres
 estricto nutrid trincar triptongo
 tristeza trompo litros atroz trunco

El niño debe moverse pronto,
 con viveza i sin ruido al obedecer
 las órdenes de su preceptor.

Saavedra creencia reelijir
 frúsimo piúsimo coordinar
 duunviro traccion perenne

q Q

Quintero Quintana

¿Qué es aquello que hai dos en
el año, una en el mes, dos al día
i tres en la semana?

El escarabajo tiene seis

I cuatro el perrito;

Dos se ven en tí

E igual en el pajarito.

z Z

Zañartu Zamorano

Zapatería es el taller donde se
hacen zapatos.

prest franc trans

k K K w W W

Kepis Wenceslao

No desprecies los consejos
De los sabios i los viejos.

Al hombre hablador e indiscreto
No confies tu secreto.

Una imprudente palabra
Nuestra ruina a veces labra.

En boca del mentiroso
Lo cierto se hace dudoso.

Si es bueno i dócil el niño
De todos goza el cariño.

A B C Ch D E F G H I J
K L Ll M N Ñ O P Q R
S T U V W X Y Z

A B C Ch D E F G H I J
K L Ll M N Ñ O P Q R
S T U V W X Y Z

PARTE TERCERA.

La familia.

Mi mamá me quiere mucho. Ella me enseñó a hablar i andar. Todas las mañanas me viste i lava perfectamente. Los domingos i días festivos me pone los vestidos nuevos.

Mi papá también me quiere mucho. Mi comida, mis vestidos, la cama en que duermo, todo lo debo al trabajo de mi papá.

Yo amo a mis padres con todo mi corazón; i hago sin

demora lo que me mandan, porque los niños deben ser obedientes. ¿Querria aflijirlos con mi desobediencia? No; tendria que pedir perdón a Dios que está en el cielo.

Tengo varios hermanos i hermanas. Yo ayudo a mi mamá en la tarea de cuidarlos. Entre hermanos no debe haber peleas.

Vivimos en una casa que tiene varias piezas, cocina, patio i huerto.

Yo sé decir los nombres de mis padres i de mis hermanas; i el nombre de la calle i el número de la casa donde vivimos.

Los juguetes.

Los niños Cárlos i Manuel, hermanitos que se quieren mucho, fueron un dia de año nuevo, acompañados de su tio, a comprar juguetes a una tienda mui grande.

Cárlos elijió un fusil, un sable i un tambor mui bonito. Manuel prefirió una caja que tenia tablitas para construir iglesias, casas, puentes.

Pocos dias despues, Cárlos ya estaba fastidiado con sus juguetes. Pero Manuel se divertia cada vez mas con las lindas construcciones que hacia.

— Ya no me gustan estos juguetes, dijo Cárlos a su hermano.

— Ven a jugar conmigo, contestó éste en el acto. Mis jugue-

tes son tuyos tambien. Todo es comun entre hermanos.

La compasion.

Julio subió un dia a un gran peral que habia en el huerto de su casa. Encima de una rama, mui oculto, halló un nido de pajaritos.

El nido era de tierra i de pajas, i, por dentro de blandas plumitas. Los pajaritos eran tres, mui chiquitos i abrian el pico porque tenian hambre.

Julio bajó poco a poco del árbol, mui contento con sus pajaritos. Luego pudo notar que lo seguian otros dos, dando piadas mui tristes. Estos eran el papá i la mamá de los chiquitos, que lloraban por sus hijos.

Julio entendió lo que pedían los padres, i, como era mui compasivo, volvió a poner el nido en el árbol lo mismo que estaba ántes.

Entónces todos los pajaritos cantaron de alegría.

La veracidad.

Tato es una simpática niña de ocho años de edad. Un dia que jugaba con su muñeca en el comedor quebró una valiosa copa de cristal. Su primer movimiento fué el de ocultar los pedazos. Pero ella tiene horror a la mentira, porque sabe que siempre se debe decir la verdad.

Se quedó, pues, esperando lo que sucedería. Su mamá entró

luego al comedor i la vió llorando.

— ¿Qué tienes, Tato? ¿Quién te ha pegado?

— He hecho una maldad, respondió la niña; jugando en la mesa con mi muñeca he quebrado esta copa. Perdóneme, mamá, que para otra vez seré mas cuidadosa.

— Ven a mis brazos, querida Tato, contestó la mamá; no quiero reprenderte; tu veracidad me paga con exceso la pérdida de la copa.

El que dice siempre la verdad merece que olviden sus faltas; el que miente para disimularlas no es digno de que lo perdonen.

No tomar lo ajeno.

En el huerto hai, ademas de verduras, árboles frutales, como manzanos, perales, higueras.

Pedro se introducía en el huerto del vecino, por un agujero de la cerca, para robar manzanas i peras.

Una tarde lo sorprendió la vieja Catalina i le dijo:

— Ten cuidado, Pedro: hai ejemplos de hombres que se hicieron mui malos comenzando por robar peras i manzanas. Se empieza por poco i se acaba por mucho.

Pedro se retiró mui avergonzado. Aquella noche soñó que todos los niños de la vecindad lo perseguían diciéndole: “¡Ladron!



¡Ladron!" Pedro corria desesperado i, no habiendo reparado en la acequia, se cayó en el agua. La caída lo despertó i se encontró sudando la gota gorda.

Jamas Pedro volverá a robar peras i manzanas ni cosa alguna a nadie.

El niño miedoso.

Federico era un niño mui miedoso. Una noche lo mandó su padre a la casa del lado. La luna alumbraba mucho. Cuando entró al zaguan, Federico vió parado delante de si un hombre grande i negro.

Lleno de susto, saltó el niño a un lado. Pero el hombre negro dió tambien un salto i se

puso mas pequeño. Federico gritó espantado i volvió corriendo a la casa. El hombre corrió tambien detras de él, agrandándose al mismo tiempo como por encanto.

A los gritos, salió el padre i encontró al niño tendido en el suelo i medio muerto de susto. Despues de un momento, Federico contó llorando que un hombre negro lo perseguia.

Al oir esto, el padre tomó al niño de la mano, lo llevó delante de la casa i le hizo ver que el hombre solo habia sido su propia sombra.

Federico se puso colorado de vergüenza i prometió no ser mas miedoso.

El pollito desobediente.

Un pollito desobediente iba con frecuencia léjos del gallinero, sin hacer caso de las advertencias i reprensiones de su madre.

Una vez se encontró con la zorra.

— Querido pollito, le dijo ésta, ¡cuánto gusto de verte por acá! ¿Se puede saber a qué has venido?

— He salido a pasear porque hace buen tiempo. Mi mamá me ha prohibido salir de casa, pero yo hago lo que quiero

— ¡Mui bien hecho! Si no vienes yo me quedo hoi sin comida

I echándose sobre el pollito se

lo tragó. ¡Justo castigo de su desobediencia!

Respeto al maestro.

Yo estoi en la escuela. En la escuela hai bancos, colocados en fila, en los cuales se sientan los niños; un estante donde se guardan los libros, la tiza i otras cosas; un tablero con alambres i bolitas para enseñar a cantar; una pizarra grande, hecha de madera i teñida de negro, una tarima con la mesa i la silla del preceptor; i muchos cuadros i mapas colgados en las paredes.

En la escuela aprendimos a jugar, cantar, leer, escribir, dibujar i muchas otras cosas que el maestro enseña.

Debo atencion, obediencia i respetuoso cariño a mis maestros, porque hacen verdaderos sacrificios cuidando de mi educacion: no hai persona en el mundo a quien deba mas, despues de mis padres, que al maestro.

Tambien tengo cariño a los demas alumnos de la escuela. Son mis condiscipulos. Debo proteger a los menores que yo, para que

nada les suceda en la escuela durante los recreos, ni en la calle.

La aplicacion.

Una fria mañana de invierno, un niño i una niña de poca edad cruzaban la calle bajo una lluvia copiosa.

El niño, algo mas crecido, llevaba un paraguas roto; i la niña libros i pizarras. Ambos vestian un traje pobre pero aseado; i calzaban zapatos gruesos pero toscos.

¿Quiénes eran ellos i a donde se dirijian tan temprano?

Eran hermanos e hijos de un honrado obrero que trabajaba sin descanso para mantenerlos i educarlos.

El niño se llamaba Antonio i la niña Luisa; los dos se querian mucho.

A pesar de la lluvia i el frio se dirijian a la escuela. Su mayor placer era estudiar i cumplir las tareas de la clase.

Por eso eran queridos de todos: de sus padres, de sus maestros i de sus condiscípulos.

¡Cuán dignos de aprecio eran estos niños! ¡Cuán diferentes de aquéllos que amenudo faltan a la escuela por motivos frívolos i que nunca quieren levantarse temprano!

El niño i el canario.

A un canario que comia Bizcocho, alegre cantando,

Un niño estaba mirando
I un poquito le pedia.

El canario respondia :

“Si es que por premio me dan
Un bizcocho, en vez de pan,
Lo debo a mi aplicacion
Por estudiar la cancion :
Estudia i te premiarán.”

El nido de perdiz.

Dos niños salieron de la escuela de la aldea i se dirijieron a sus casas conversando alegremente. Al pasar por una sementera de trigo, divisaron un nido de perdiz. Apenas lo vieron, pillaron la perdiz, que estaba echada.

— Toma tú los huevos, yo me quedaré con la perdiz, los huevos valen mucho mas que la perdiz,

dijo el mayor de los niños al otro.

— Si es así, contestó éste, dame la perdiz i quédate con los huevos.

De palabra en palabra se fueron enojando hasta que se pusieron a pelear. Durante la pelea se escapó la perdiz a uno de los niños i el otro pisoteó los huevos.

Al ver que lo habian perdido todo, los niños se reconciliaron i se prometieron no pelear nunca mas.

El ciego.

Andaba por la calle
Tropezando i cayendo
Un pobre desgraciado,
Ciego de nacimiento.

Al ver al infeliz

Un prudente maestro
Pregunta a sus alumnos,
Que escuchaban atentos :

¿ A quien creeis, amigos,
Que simboliza el ciego ?

Pues esos tropezones
I ese andar tan incierto
Es de torpe ignorancia
El exacto remedo.

*Así, queridos niños,
Aprovechad el tiempo
Si imitar no quereis
Al desgraciado ciego.*

La ciudad i el campo.

Los hombres viven reunidos, esto es, en sociedad, para ayudarse i protegerse

mutuamente. Cada uno trabaja i gana lo necesario para la vida. Viven en la ciudad, en la aldea o en el campo.

En la ciudad hai muchas calles, con casas en hileras a un lado i a otro. Las iglesias, las escuelas, los hospitales, los teatros son edificios mui grandes i bonitos. Al lado de las casas están las aceras, por donde marchan las personas. Los coches, carretas i cabalgaduras van por el medio de la calle.

Hai tambien plazas, ala-



medas, parques i otros paseos por donde anda mucha jente.

Los vecinos son comerciantes, industriales, médicos, abogados, empleados, clérigos, militares. Otros son artesanos: los carpinteros hacen puertas, mesas i toda obra de madera; los sastres, los vestidos que usamos. ¿Qué hacen los zapateros, los albañiles i los herreros?

En el campo viven agricultores, ganaderos, molineros. Se levantan a trabajar antes de la salida del sol.

En el verano sobre todo tienen mucho que hacer. Entonces cosechan el trigo, recojen los racimos de uvas en las viñas; matan los bueyes gordos para hacer chasqui.

La vida del campo es alegre i tranquila. Desde muy temprano se oye el mugido de las vacas, el balido de las ovejas, el ladrido de los perros.

En las ciudades, aldeas i campos hai autoridades que todos respetan, porque están encargadas de cuidar el orden i de castigar a los hom-

bres malos que cometen faltas.

El trabajo.

Dos señoras se ocupaban en buscar a las personas mas pobres para darles limosnas.

Un dia llegaron a una pieza pequeña i oscura donde vivia una mujer mui vieja. En la pieza no habia otros muebles que una silla, una mesa quebrada, i una caja de costuras. La mujer era tan pobre que no tenia cama para dormir.

Las señoras, despues de saludarla, le dijeron que le llevaban una limosna.

— Muchas gracias, contestó la mujer; pero no puedo recibir esta limosna porque no la necesito.

Todavía tengo fuerzas para trabajar. Me daría vergüenza recibir sin necesidad una limosna que haría falta a otros mas pobres que yo. Cuando ya no pueda trabajar, entonces pediré limosna a las señoras de buen corazón.

Esta buena mujer nunca dejó de trabajar. Decía que el trabajo era su descanso, porque, cuando estaba ocupada, no sentía cómo pasaban las horas.

Respeto a los ancianos.

Jorje i Enrique eran hermanos que asistian con puntualidad a la escuela. Eran dóciles i estudiosos; pero, por desgracia, tenían la costumbre de burlarse de los ancianos.

Cuando encontraban alguno pidiendo limosna, le decian: "viejo brujo, viejo arrugado, viejo come ratones."

Su padre los habia castigado mas de una vez por esta falta tan grave, pero no hacian caso.

Jorje i Enrique entraron a saludar a su padre una mañana en el dia de su cumpleaños; le presentaron un hermoso ramo de flores i le desearon muchos años de vida.

—Pero a mí no me gustaria vivir muchos años, contestó el padre. No quiero ser viejo, porque hai niños malos que se burlarian de mí.

Jorje i Enrique, al oir esto, quedaron mui avergonzados. Des-

de entónces jamas volvieron a burlarse de los viejos.

El peral.

A un peral una piedra
Tiró un muchacho,
I una pera esquisita
Soltóle el árbol.

*Las almas nobles
Por el mal que les hacen
Vuelven favores.*

La rosa amarilla.

Amarilla volvióse
La rosa blanca
Por envidia que tuvo
De la encarnada.

*Temán las niñas
Convertirse de blancas
En amarillas.*

Las espigas.

La espiga rica en fruto
Se inclina a tierra;
La que no tiene grano
Se empina tiesa.

*Es en su porte
Modesto el hombre sabio
I altivo el zote.*

Las manzanas.

Yo junté buenas manzanas
Con otras ya corrompidas;
No mejoré las podridas
I pudriéronse las sanas.

Que al bueno le pasa así
Si se une al malo, sé yo;
¿Mejórase el malo?—No.
¿I el bueno se empeora?—Sí.

El perro chasqueado.

Un perro caminaba por la orilla de un río, llevando un pedazo de carne en el hocico.

Se detuvo un momento a mirar el agua i se vió retratado en ella como en un espejo.

Al perro le pareció que era otro perro con otro pedazo de carne el que veía en el agua.

En el acto soltó la carne que él llevaba para quitarle su pedazo al otro perro. La carne cayó al río i se quedó sin probarla.

Así sucede casi siempre a los que no se contentan con lo que tienen. Pierden muchas veces lo que es suyo por apoderarse de lo que es ajeno.

La ira.

Bien sabeis que la abeja,
 Si el agudo aguijon clava irritada,
 En la parte que hiere su punzada
 Enclavado lo deja ;
 Mas no a todos se advierte
 Que la infeliz, en pena de su ira,
 Mientras su corazon furor respira
 Recibe cruel muerte.

En la abeja, enseñanza
 Tiene el que siente en su inflama-
 do seno
 Arder la ira, i cure su veneno
 Con la dulce templanza.

Patriotismo.

La patria es el país en
 que hemos nacido. Todos
 tenemos el deber de amar a

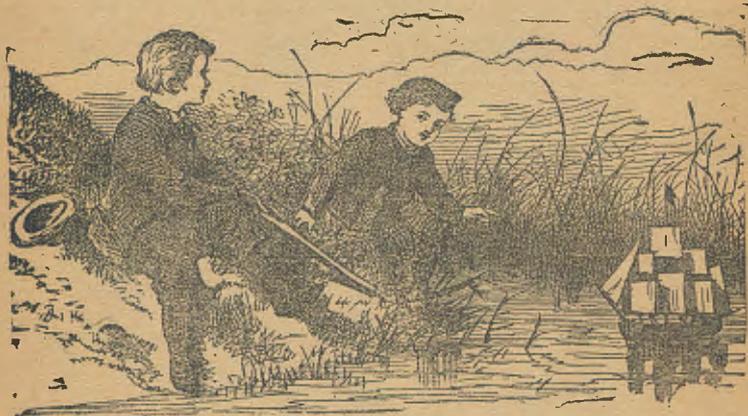
la patria como a nuestra
 madre. Dios es quien ha
 impreso este amor en el co-
 razon de todos.

Nada hai en el suelo
 de la patria que no esté
 para nosotros acompaña-
 do de recuerdos i estímulo-
 los a la virtud i a la
 gloria.

El niño debe amar a la
 patria con todo su cora-
 zon; i prepararse, por me-
 dio del estudio, para serle
 útil algun dia.

Cuando la patria está en
 peligro cuenta con todos.
 sus hijos sin limitacion i

sin reserva. Son muchos los niños célebres que han muerto por la gloria de su patria.



ÍNDICE.

PARTE PRIMERA.

Alfabeto minúsculo.—Articulaciones simples.

CÍRCULO PRIMERO.—Letras interiores: *i, u, n, ñ, m, o, a, e, c, v, r, rr, s, x.*—Articulaciones directas.—Monosílabos i disílabos.

CÍRCULO II.—Letras exteriores de trazo simple: *t, d, p, q.*—Diptongos acentuados.—Palabras agudas.—Combinaciones *que* i *quí.*—Trisílabos.

CÍRCULO III.—Letras exteriores de curvas altas: *l, ll, b, h, ch.*—Articulaciones inversas.—Homónimos con *b* i *v.*

CÍRCULO IV.—Letras exteriores de curvas bajas i dobles: *j, g, y, z, f.*—Articulaciones mistas.—Homónimos con *ll* i *y.*—Acento grave.—Combinaciones *ce, ci, gue, qui;* diéresis.—La *r* al principio de dición i despues de consonante.—Homónimos con *s, c* i *z.*—Alfabeto minúsculo.

PARTE SEGUNDA.

Alfabeto mayúsculo.—Articulaciones compuestas.

CÍRCULO PRIMERO.—Mayúsculas del primer grupo: *O, C, Ch, G, E.*—El punto i la coma.—Diptongos inacentuados i adiptongos.—Palabras esdrújulas.—Triptongos.

CÍRCULO II.—Mayúsculas de los grupos segundo i tercero : S, L, Ll, A, N, Ñ, M.—Articulaciones directas.—El punto i coma, los dos puntos i los signos interrogantes.—Tetrasílabos.

CÍRCULO III.—Mayúsculas de los grupos cuarto i quinto : I, J, H, V, P, B, R.—Articulaciones inversas.—Pentasílabos.—Signos admirativos, paréntesis i suspensivos.—Hexasílabos.

CÍRCULO IV.—Mayúsculas de los grupos sexto, séptimo i octavo : T, F, D, U, Y, Q, Z.—Articulaciones mistas.—Sobresdrújulos.—Guiones i comillas.—Duplicacion de letras.—Letras i articulaciones exóticas.—Alfabeto mayúsculo.

PARTE TERCERA.

Lectura corriente.

I.—EL HOGAR : La familia.—Los juguetes.—La compasion.—La veracidad.—No tomar lo ajeno.—El niño miedoso.—El pollito desobediente.

II.—LA ESCUELA : Respeto al maestro.—La aplicacion.—El niño i el canario.—El nido de perdiz.—El ciego.

III.—LA SOCIEDAD : La ciudad i el campo.—El trabajo.—Respeto a los ancianos.—El peral.—La rosa amarilla.—Las espigas.—Las manzanas.—El perro chasqueado.—La ira.

IV.—LA PATRIA : Patriotismo.

